Zeitschrift: Mittex: die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im

deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 79 (1972)

Heft: 4

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

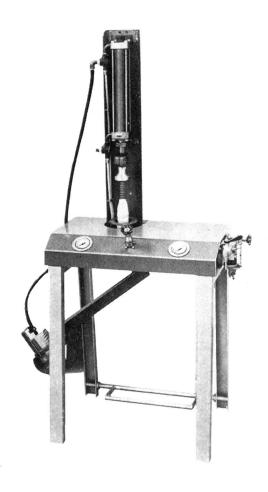
**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

mittex

# Spinnhülsen-Reinigungsmaschine Modell PHR I

(für das pneumatische Abstreifen von Fadenresten)



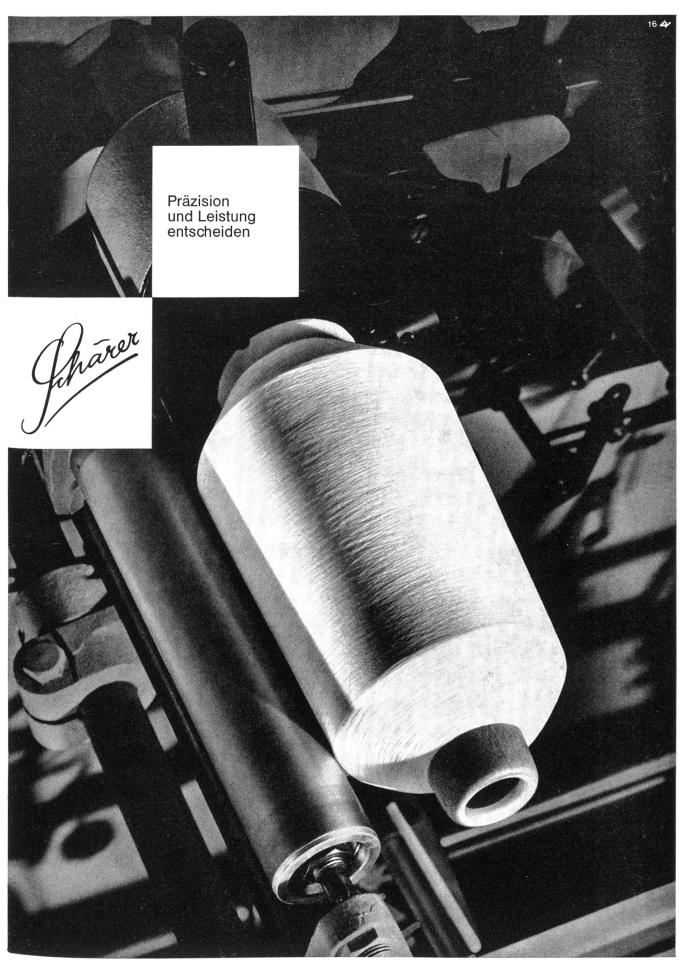
Probemaschine kann zur Verfügung gestellt werden



Vertretung für die Schweiz:

Hch. Kündig + Cie., 8620 Wetzikon Telephon 01 77 09 34/35 Telex 75324 Hersteller:

N. V. Machinefabriek M. Brouwer+Co. Hengelo (O) - Holland mittex III



Maschinenfabrik Schärer CH-8703 Erlenbach-Zürich/Schweiz

IV mittex



### 8805 Richterswil

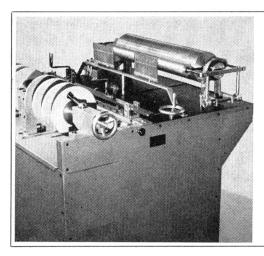
Gartenstrasse 19 Telephon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate Technische Artikel



Zackenscheren in verschiedenen Grössen Zeichenstifte
Zählnadeln
Zugfedern für Webschäfte
Zuschneidescheren
Zwirnringe und Zwirnläufer
Zylindernägel für Spinnereien
Zähler für Metrage oder Hub

Zacken-Musterschneidemaschine SCHILLING



### Kettscheiben-Schärmaschine

Typ BKSM 2-350-400 mit Mittelantrieb für 2 Kettscheiben bis 400 mm Flansch-∅ 350 mm Breite

#### Fertigungsprogramm:

Fleyer Umspinnmaschinen hochtourige Umspinnmaschinen bis 20 000 U/min Spulmaschinen für alle Materialträger Schärmaschinen für elastische Fäden Bandkettenschärmaschinen Gummibändchentrennapparate für alle Maschinentypen Sondermaschinen

### ROLF PICKHARDT, MASCHINENBAU

D-56 Wuppertal-Barmen, Krebsstrasse 2—8, Telephon (02121) 66 19 05

VERTRETER AUF PROVISIONSBASIS GESUCHT



Schwanden Gl.

Tel. (058) 7.11.77

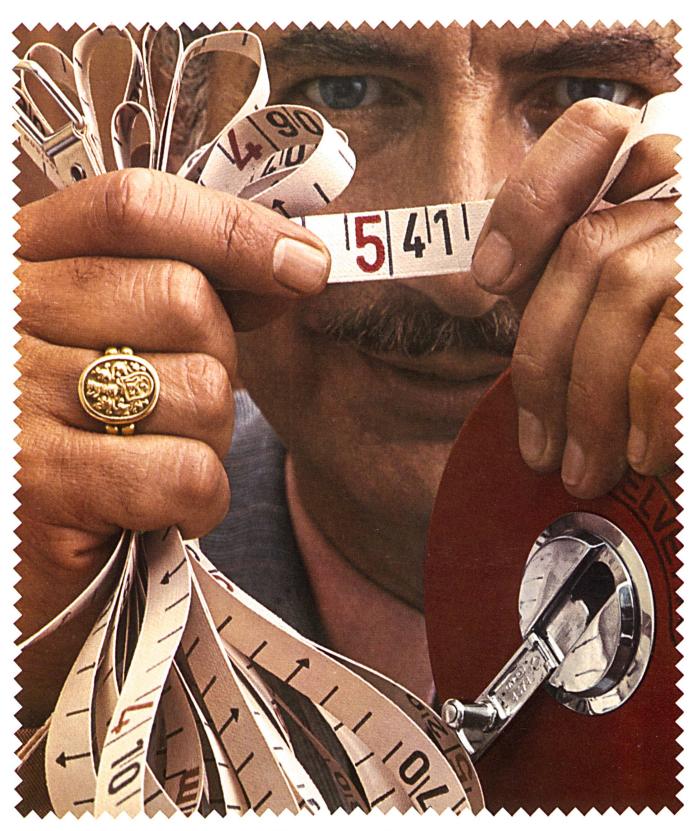




Bureaux und Technik: Patronage und Jacquardkarten

### Fritz Fuchs

Telephon 01/60 0215 Weinbergstr. 85, CH-8006 Zürich



Weben Sie auch so breit?...

### Weben Sie auch so breit?...

# ... Und dabei schnell? Und rationell? Mit der neuen, superbreiten Webmaschine von Sulzer können Sie das.



### Breit:

Das heisst bis 541 cm oder 213 Zoll. Ausreichend für die breitesten Teppichgrundgewebe (oder für eine entsprechende Anzahl schmälerer Gewebebahnen).

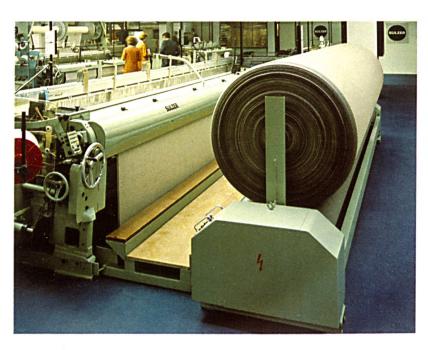
### Schnell:

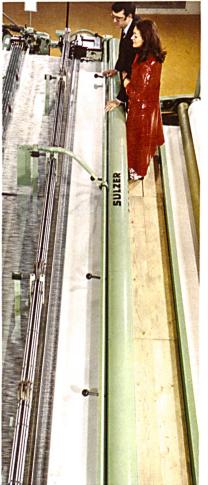
Das sind bis 155 Schuss in der Minute bei voller Webbreite oder bis 200 Schuss bei 420 Zentimetern. Mit anderen Worten: bis 840 Meter Schussmaterial je Minute meist Polypropylen- oder Polyäthylenbändchen.

#### Rationell:

Halb- oder Vollkettbäume für lange Ketten (Scheibendurchmesser bis 940 mm). Grossdockenwickler bis zu einem Durchmesser von 2 Metern.

Für die Herstellung breiter Gewebe ist die Sulzer-Webmaschine 213 ES 105 E 10 die wirtschaftliche Lösung.





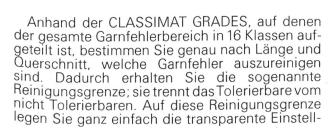
d 9.31. 23.10.09/72





# Zu jeder Garnreinigungs-Anlage liefern wir zwei Elemente des USTER CLASSIMAT-

- und zwar gratis!

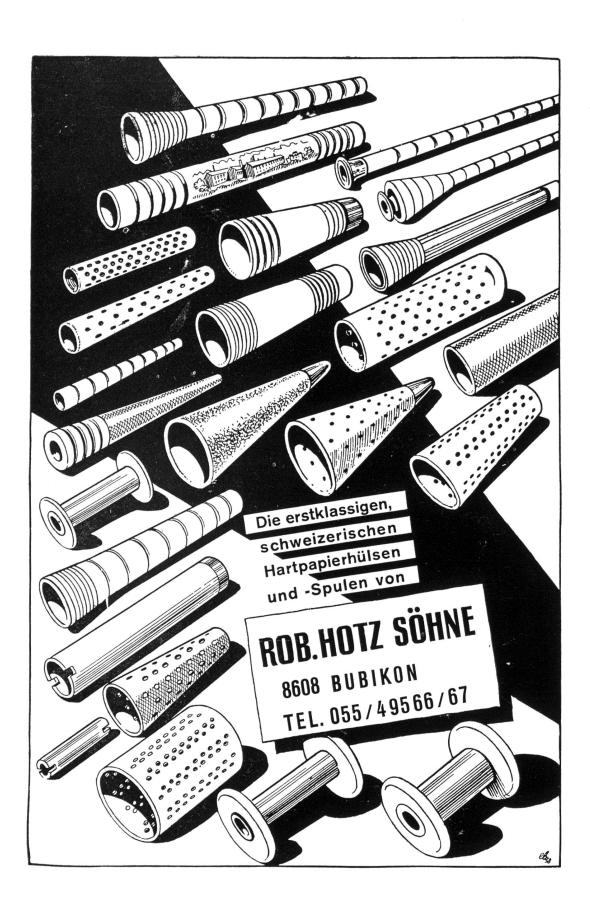


schablone CLASSIMAT CORRELATOR – und schon kennen Sie die Werte für die Einstellung Ihrer Garnreinigungsanlage.

Falls Sie mehr über das USTER CLASSIMAT-System und seine weltweit verwendeten Statistics der Garnfehlerklassierung erfahren möchten: detaillierte Unterlagen liegen für Sie bereit!

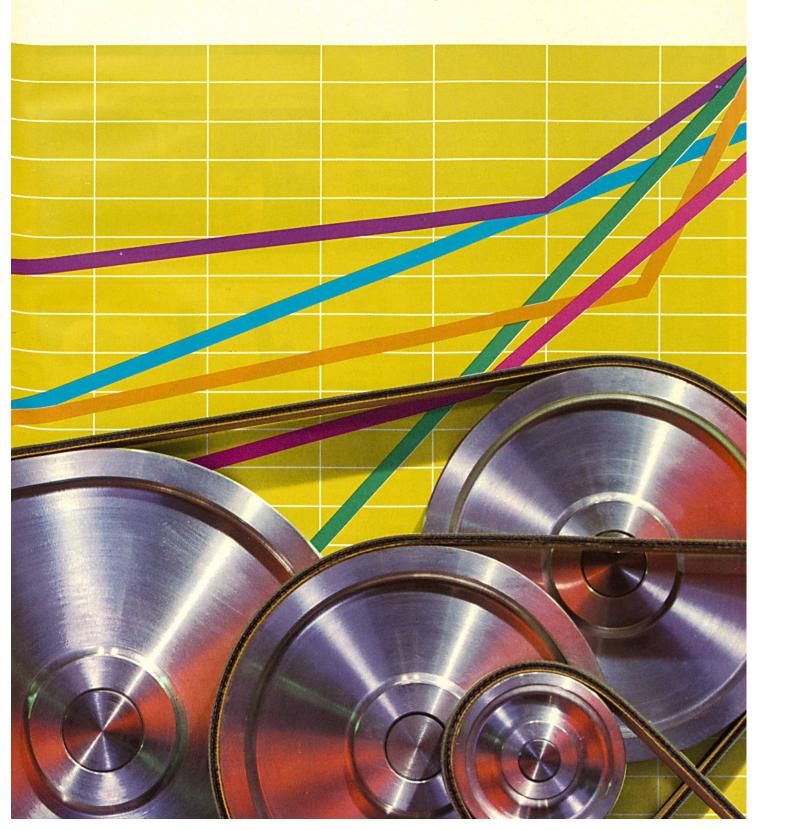


Zellweger AG Apparate- und Maschinenfabriken Uster CH-8610 Uster/Schweiz VIII mittex





HABASIT® Produkte treiben an und fördern (auch die Wirtschaftlichkeit

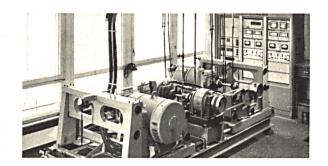






In Forschungsabteilungen werden optimale Synthesen zwischen Reibwert, Flexibilität, Leistungsvermögen und Geräuscharmut entwickelt, damit heute und morgen für die spezifischen Einsatzgebiete die richtigen, speziell abgestimmten Riemenund Bandtypen zur Verfügung stehen

und Bandtypen zur Verfügung stehen. Also Kraftübertragungen von 5000 PS genauso möglich sind wie Geschwindigkeiten von 100 m/s. Und Eier genauso zuverlässig transportiert werden können wie Blechschrott.





HABASIT® Treibriemen und Transportbänder werden nach dem ambitiösen Prinzip der Perfektion hergestellt. Zwar macht das unsere Schweizer Spitzenerzeugnisse nicht billig. Aber im Leistungsvergleich sind sie dennoch preisgünstig. Zum Beispiel weil sie bei geringerem

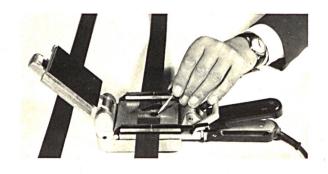
Stromverbrauch höheren Ausstoss ermöglichen. Und möglicherweise hat auch der Produktionsleiter weniger Probleme. Weil Wartungsfreiheit und lange Lebensdauer für HABASIT® Produkte so bezeichnend sind.





Wenn HABASIT® Treibriemen oder Transportbänder einmal ersetzt werden müssen, so geschieht das dank einer in dieser Form exklusiven Dienstleistung mit minimalem Betriebsausfall: Anhand einfacher, übersichtlicher Berechnungstabellen kann die optimale Type bestimmt und mittels hand-

licher Apparate direkt in der Maschine endverbunden werden. Personal- und Betriebskosten werden dadurch auf ein Minimum reduziert.





Niederlassungen und Vertragspartner in 40 Ländern auf fünf Kontinenten gewährleisten mit ihren zahlreichen eigenen Servicestellen Beratung, Vertrieb und Service. Das sind wir den zahlreichen Industrieunternehmen rund um den Erdball schuldig, die HABASIT® Treibriemen und

Transportbänder als Standardausrüstung bevorzugen. Sie wissen, dass wir keine Kompromisse eingehen. Jetzt nicht. Und in Zukunft nicht.



HABASIT AG/SA/LTD CH-4153 Reinach-Basel, Schweiz Treibriemen und Transportbänder aus Kunststoff Telephon 061 76 70 70, Telex 62 859 HABASIT® leistet einen *echten* Beitrag für die Wirtschaftlichkeit. Sind wir Nummer 1 unter den Wirtschaftsblättern?

Oder Nummer 2, 3, 4, . . . ?

Nichts davon. Wir sind die

### schweizensche finanzzeitung

Folgendes sollten Sie über uns wissen:

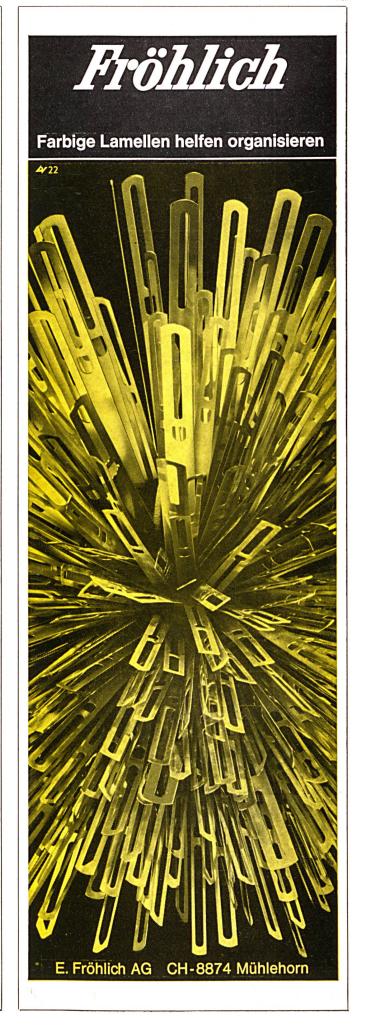
- Wir kennen keinen Pflichtstoff
- Wir vermitteln hochqualifiziertes Personal
- Das weite redaktionelle Umfeld bedeutet für Sie: mehr Information
- Ein wichtiger Schwerpunkt: Der Mensch im Betrieb
- Die SFZ wirkt kreativ, d. h. sie liefert Ideen und Denkvarianten

Und nicht zuletzt: Die SFZ orientiert und schult Ihre Kader.

Wir würden Ihnen gerne für drei Monate die Schweizerische Finanz-Zeitung kostenlos zur Probe schicken. Sind Sie einverstanden?

Telephonieren oder schreiben Sie einfach an

Schweizerische Finanz-Zeitung Postfach 1176, 4002 Basel Telephon 061 225050



### jeden Zweig

Die interstoff ist wieder Treff- und Orientierungspunkt der gesamten Fachwelt – wieder die günstigste Informations- und Einkaufsquelle. Gut zu erreichen und . . .

### maßgebend!

Für jeden Zweig der Branche die neuen Stoffe zum Frühjahr/Sommer 1973 in Frankfurt am Main. In jeder Artikelgruppe breite Sortimente mit letzten Neuheiten – aus rund 20 Herkunftsländern!



*27.* interstoff Fachmesse für Bekleidungstextilien

15.-18. Mai 1972

Frankfurt am Main

Nur für Fachbesucher. Ausweise über Fachbesucher-eigenschaft, die zum Kauf von Eintrittskarten berechtigen, sind bei den Ausstellerfirmen und an den Messekassen in Frankfurt am Main erhältlich. Informationen, Ausweise und Eintrittskarten (zu ermäßigten Vorverkaufspreisen) durch:

Ihr Reisebüro oder die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

Natural AG, 4002 Basel Internat. Messen, Tel. 061 22 44 88



er wachsende Wohlstand, der sich besonders in höheren Durchschnittseinkommen unterer und Einkommensklassen ausmittlerer drückt, verbunden mit der steten Zunahme an Freizeit, stellt auch an die Textilindustrie quantitativ und qualitativ erhöhte Ansprüche. Da gerade diejenigen Bevölkerungsschichten, die in Zukunft über mehr Zeit und Geld verfügen, ihre Freizeitbeschäftigung vor allem auf Haus und Wohnung beziehen, werden sich für Möbel- und Dekorationsstoffe in Zukunft erhebliche Nachfragezunahmen abzeichnen. Bei einer Investition auf diesem Sektor muss aber sehr darauf geachtet werden, dass der vermehrt geforderten «Individualität im Dessin» und den launischen Modetrends entsprochen werden kann - die zu wählende Maschine muss also ein möglichst grosses Einsatzspektrum in Bezug auf Gewebearten und Materialien aufweisen.»

Diesen Ansprüchen des Textilwerkes Herbert Reichel in Deutschland hat nur die RÜTI Stangengreifer-Webmaschine GRIPCOMAT genügt. Aus folgenden Gründen:

- \* Alle Garne aus Natur- und Chemiefasern im Garnnummernbereich von
- \* 2,2 tex bis 10000 tex können in 8 verschiedenen Farben und Sorten ohne Veränderung der Greiferköpfe und
- \* ohne Führungselemente im Fach verarbeitet werden. Der Antrieb der Greiferstangen durch ein Zykloidengetriebe gewährleistet zudem ein
- \* ruckfreies Einziehen des vorgelegten Schussgarnes und exakteste Fadenübergabe von Greifer zu Gegengreifer.

In allen Fällen, wo das zu verarbeitende Material besondere Ansprüche stellt - von Haargarngeweben bis zu schweren technischen Geweben zeigt der GRIPCOMAT seine Überlegenheit besonders deutlich.



### Warum webt «Reichel» auch auf GRIPCOMAT?..

GRIPCOMAT-Programm

Die Maschine wird in nutzbaren Blattbreiten von 150, 165, 180 und demnächst auch 195 und 210 cm geliefert,

wobei die jeweilige Einzugsbreite bis um 50 cm verringert werden kann. Es sind Kombinationen mit Trommeltritt, Schaftmaschine oder Jacquardmaschine möglich und für die Bildung der Gewebekanten steht auf Wunsch ein separater Kantentritt zur Verfügung. Für viele Spezialaufgaben der Weberei wurden Sondereinrichtungen zur Erzielung besonderer Effekte mit Kette und Schuss entwickelt, die an jeden Standardtyp angebaut werden können.

Eine Konzeption mit neuen Möglichkeiten für alle Extrembereiche der Weberei: die Stangengreifer-Webmaschine GRIPCOMAT.



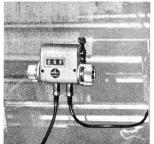
- Webmaschinen Typ C
- Bandgreifer-Webmaschinen DSL
- Stangengreifer-Webmaschinen GRIPCOMAT

Die optimale RÜTI-Webmaschine für jedes Garn und jedes Gewebe.

### RUTI

TEXTILMASCHINEN-GRUPPE IM+GF+KONZERN



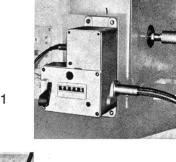


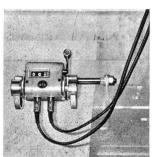
### Fadeneinlaufmessgerät Typ 8000

für Raschelmaschinen, Kettenwirkmaschinen, Häkel-Galon-Maschinen usw.



W. Wahli AG Zählerfabrikation Steuerapparate Freiburgstrasse 341 Tel. 031 565911 CH - 3018 Bern



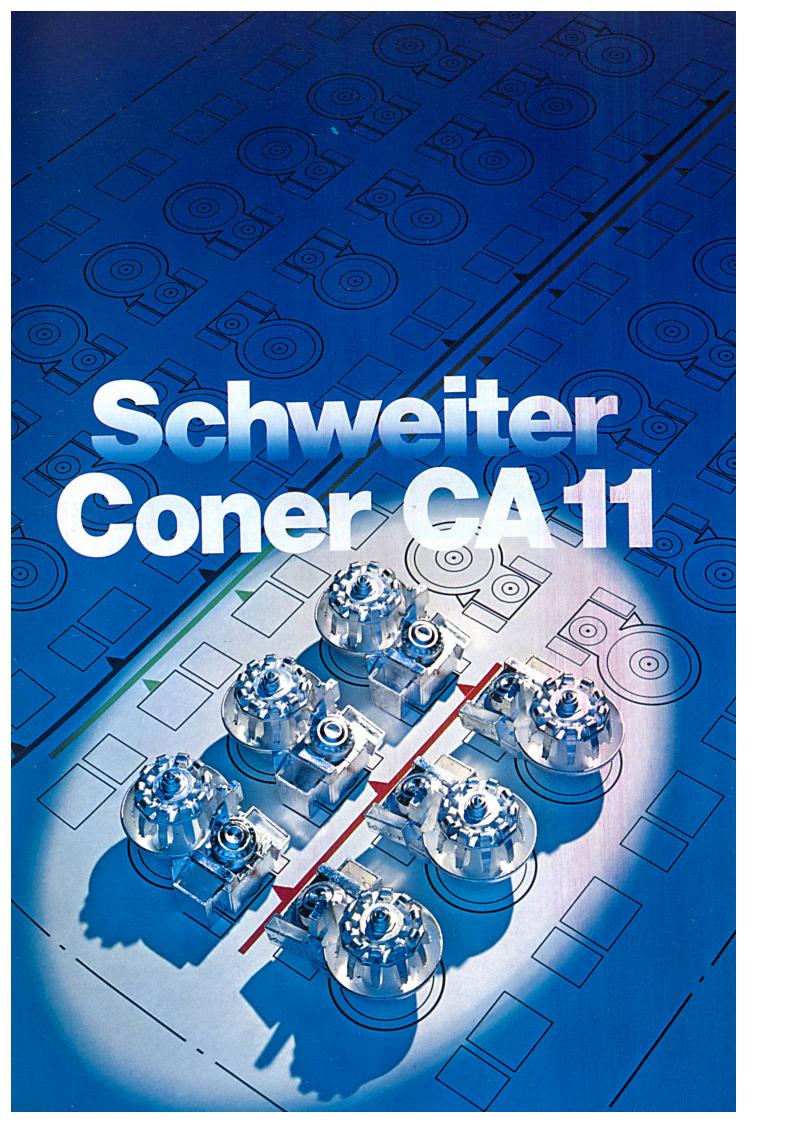


Das Fadeneinlaufmessgerät Typ 8000, das in engem Kontakt mit einer schweizerischen Wirkereiunternehmung entwickelt wurde, genügt sämtlichen Anforderungen in Bezug auf Messgenauigkeit, rationellen Einsatz und Preis. Das Gerät besteht aus einem Reihenzähler, ein oder mehreren Fadenlängenmessern und einem Stofflängenmesser und misst gleichzeitig sowohl die Fadeneinlauflängen mehrerer Bäume, wie auch die produzierte Stofflänge pro bestimmte Anzahl Maschenreihen.

Die Kenntnis des richtigen Fadeneinlaufverhältnisses gewährleistet

- einen gleichmässigen Warenausfall
- das Erfassen genauer Daten für die Reproduktion
- das Erstellen von genauen Kalkulationsunterlagen und demzufolge
- können Verluste durch Rücksendungen vermieden werden
- kann die Abfallmenge reduziert
- und damit Geld eingespart werden.

Lassen Sie sich dieses Gerät unverbindlich vorführen.



# 7125 kg Qualitäts-Spulen pro Tag auf 274 m²

Grosse Produktion auf kleinem Raum ist Schweiter-Devise. Das beweisen die Schweiter Coner CA 11. Hier ein Beispiel aus der Praxis (Kammgarnspinnerei):



240 Spindeln des Schweiter Coners beanspruchen nur 274 Quadratmeter (Bedienungs- und Transportwege inbegriffen), für 7125 kg Qualitätsspulen im 3-Schichtenbetrieb. Warum? Weil die CA 11-Automaten rund gebaut sind: 10 Spindeln (auf dem drehenden Rundtisch) und 1 Kontrollstelle (mit dem stationären Knoter). Das bedeutet minimaler Platzbedarf für hohe Produktion.

### Individualisten aus einem Guss

Schweiter Coner CA 11 sind absolut unabhängige Vollautomaten. Die 10-spindligen Spuleinheiten passen sich jedem Produktionsvolumen an. Sie

### Bei den Vorgaben von

- Mischgespinst Wolle/Polyester Nm	40/1
- Kopsgewicht	145 gr
- Konengewicht	2000 gr
<ul> <li>Fadenbrüche pro kg</li> </ul>	9,3
- Spulgeschwindigkeit	950 m/min
- Gewünschte Produktion in 24 Std	7125 kg
werden folgende Resultate erzielt	
- Produktion pro SpdI/Std	1237 gr
- Spindelbedarf	240

werden überall eingesetzt: im Textilbetrieb mit einem vielfältigen Fabrikationsprogramm wie im Betrieb, der Stapelartikel herstellt. In beiden arbeiten sie höchst wirtschaftlich.

7125 kg

60

### Mit hoher Lebenserwartung

Produktion von 240 Spdl/24 Std

Optim. Spindelzuteilung/Spulerin

Schweiter Coner CA 11 sind sehr solid gebaut. Sie arbeiten daher auch im 3-Schichtenbetrieb mit minimaler Wartung. Schweiter Coner sind nach modernen Konstruktionsprinzipien gebaut, mit weitgehend selbstschmierenden Teilen und mit Staubschutz wichtiger Organe. Das vergrössert die Wartungsintervalle.

Schweiter AG

CH-8810 Horgen/Zürich (Schweiz)

### ...zum Beispiel diese Palettgestell-Anla

Wir wünschen umfassendes Informationsmateria Wir wünschen den unverbindlichen Besuch ihres Beraters

zHd. von

Strasse

Telefor



RHEEM SAFIM liefert Aktenregale, Kleinlagergestelle, Freiträgergestelle, Schwerlast- und Palettgestelle.

Und unsere Spezialisten verstehen vom Lagern und rationellen

Güterumschlag eine Menge.

Deshalb gibt es kaum ein Lagerproblem, das RHEEM SAFIM nicht lösen kann. Beispiele aus der Praxis beweisen es! Wie diese Palettgestell-Anlage bei der 3M MINNESOTA MINING PRODUCTS AG in Rotkreuz:

Grundfläche: Gestell-Höhe: 7680 m<sup>2</sup> 5680 mm 1825 mm Gangbreite:

Fassungsvermögen: 7000 Paletten und 3000 m² Tablar-

fläche

Bedienung mit Drehturmstapler Bedienungspersonal 1 Mann

Das sind Zahlen, die für sich sprechen. Aber auch das Lager für einen kleineren Betrieb wird von RHEEM SAFIM genauso sorgfältig geplant und ausgeführt wie eine Gross-Anlage. Zu vernünftigen Preisen. Und kurzen Lieferfristen (die heute selten

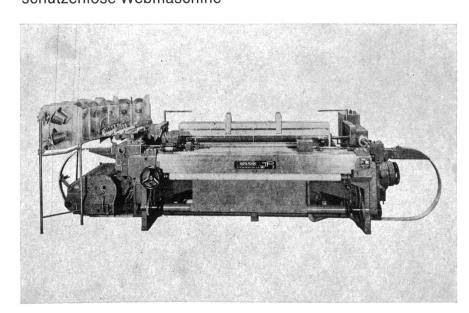
Das beweisen wir gerne - auch bei Ihnen. Selbstverständlich ist unsere Beratung und Unterstützung bei der Planung kostenlos.

8152 Glattbrugg Eichstr. 29/31 Tel. 01 83 06 06/07

### **NUOVO-PIGNONE-smit**

schützenlose Webmaschine

- Schaftrahmen-Schnellwechselvorrichtung
- Beidseitige Kanteneinlegevorrichtung
- Bis 28 Schäfte
- Breitenbereich 120-550 cm
- Automatisch synchronisierter Rücklauf



Vertretung für: Deutschland, Oesterreich, Schweiz

Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden, Telephon 058/70575

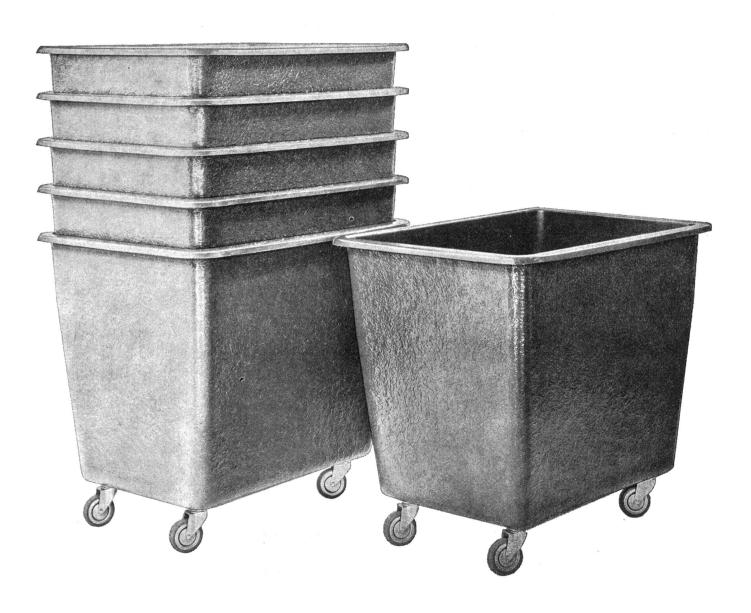


### Kunststoffbehälter Transportgeräte 3116 Kirchdorf BE

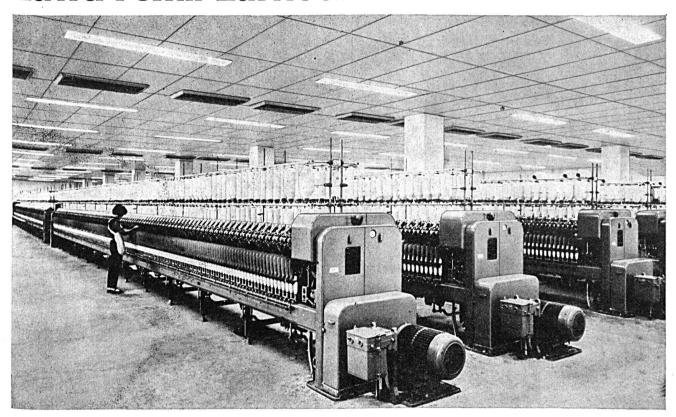
### minicar

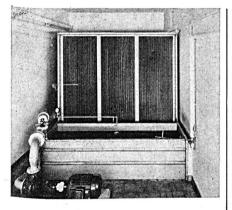
hilft Ihnen, Ihre Lagerumschlagspesen zu senken durch den Einsatz ihrer vielseitigen, leicht manipulierbaren, stapelbaren Transport- und Lagerbehälter aus Kunststoff.

Wir beraten Sie gerne Telefon 031 92 87 64



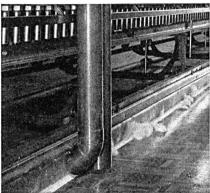
### Deshalb sprechen wir von der Luwa Textil-Lufttechnik





Die lufttechnischen Probleme in den verschiedenen Produktions- und Verarbeitungsstufen der Textilindustrie sind besonders vielfältig. Wir kennen sie seit Jahrzehnten und offerieren Ihnen mit der Luwa Textil-Lufttechnik eine ausgereifte, individuelle und Wirtschaftliche Lösung.

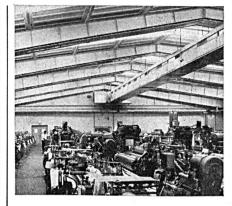
Nicht umsonst haben wir den Begriff der Textil-Lufttechnik geprägt, denn wir bearbeiten das Gebiet der Klimati-



sierung, der Raumluft-Entstaubung und jenes der Maschinenreinigung einzeln oder im Zusammenhang.

Die in allen Erdteilen gesammelten Erfahrungen sowie eigene intensive Forschungs- und Entwicklungsarbeiten begründen unsere internationalen Erfolge.

Luwa projektiert, fertigt und installiert Zentral-Klimaanlagen, Einzelgeräte



Uniluwa® nach dem Prinzip der Verdunstungskühlung oder in Verbindung mit Kälteanlagen sowie als Gerätesystem mit zentralen Boden- oder Maschinen-Rückluftsystemen. Automatische Wasser- und Luft-Drehfilter. Abblas- und Absauganlagen für die Reinhaltung von Textilmaschinen.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung – wir werden die für Sie geeignete Lösung finden.

Luwa AG, CH-8047 Zürich Anemonenstr. 40 Telefon 01 - 52 13 00 Telex 5 22 68



Frankfurt/M, Paris, Baarn (Holland), Sale/Chesh. (England), Barcelona, Charlotte N.C. (USA), São Paulo, Hongkong, Nagoya (Japan) sowie Vertretungen in über 40 Ländern. Unser breites

### GARN- UND ZWIRNSORTIMENT ROH UND GEFÄRBT

für die

### WEBEREI-, MASCHENWARE-UND STICKEREI-INDUSTRIE

besticht durch seine Güte und Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten.

Durch unsere Vielseitigkeit, den täglichen Kontakt mit den vielschichtigen

Problemen in allen Sparten der Textilindustrie verfügen wir über mehr **KNOW-HOW.** 

Wir offerieren

### TECHNISCHEN SERVICE SCHNELLEN LIEFERDIENST

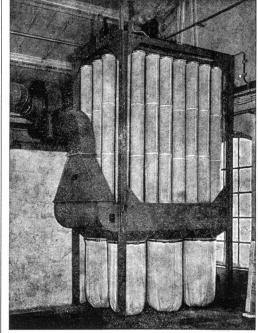
und geben Ihnen
somit die Chance, die richtige
Ware zum richtigen
Zeitpunkt
anzubieten.





NIEDERER + CO. AG ZWIRNEREI FÄRBEREI 9620 LICHTENSTEIG





Entstaubungsanlagen speziell für die Textilindustrie

Schlauchfilteranlagen · Industrie-Entstaubungsanlagen · Pneumatische Transportanlagen · Vakuum-Entstaubungsanlagen für Webereien · Spezial-Entstaubungsanlagen für die Asbestindustrie · Ventilatoren · Rohrleitungen für jeden Zweck · Filterschläuche für alle Systeme.

### Arthur Rellensmann KG D-56-Wuppertal-Barmen

Vertretung: Rudolf Schneider AG 8304 Wallisellen ZH, Rotackerstr. 21



## **Grünes Licht**

für den weltweiten Verkauf der neuen schützenlosen Hochleistungs-Webmaschinen

# YERSAMAI



SAURER - DIEDERICHS

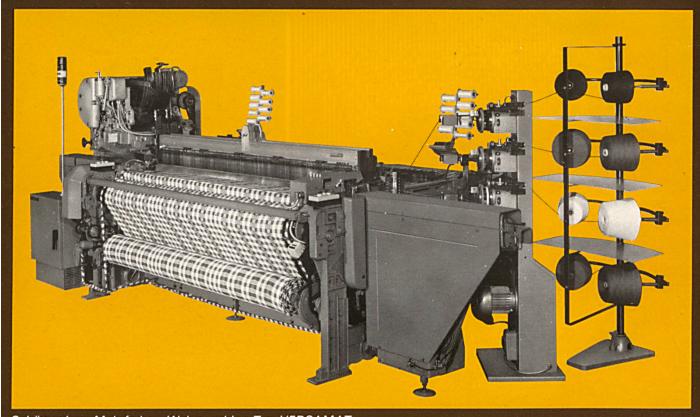


Weberei mit schützenlosen Einfarben-Webmaschinen Typ VERSAMAT

Die neue schützenlose Webmaschine Typ VERSAMAT von SAURER-DIEDERICHS eignet sich für den Einsatz in allen drei Hauptgebieten der Weberei, nämlich im Woll-, Baumwoll- und Chemiefasersektor. Als Folge des sinnvollen Eintragsprinzips lassen sich vom feinsten, ungedrehten Nylonfaden (Filament) bis zum mittelgroben Streichgarn alle Schussmaterialien verarbeiten. In jedem Bereich stehen Ein- oder Mehrfarben-Maschinen

(für 4 bis 7 Schussfarben oder Materialien) sowie Schussmischer zur Wahl, die sich mit dem jeweils geeigneten Fachbildeorgan kombinieren lassen.

Die schützenlose Webmaschine Typ VERSAMAT ist in den Blattbreiten 160, 185, 205 und 225 cm lieferbar. Bei dieser Neuentwicklung handelt es sich um eine echte Vielzweckmaschine von hoher Wirtschaftlichkeit.



Schützenlose Mehrfarben-Webmaschine Typ VERSAMAT

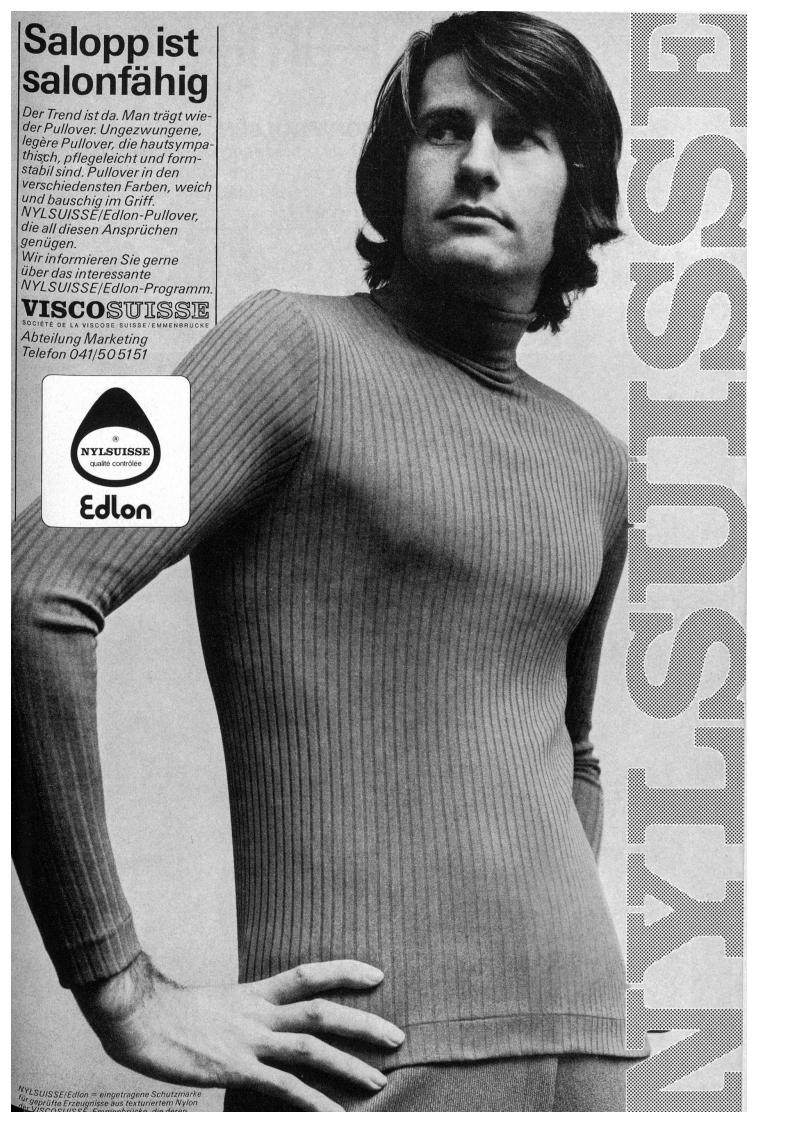
### SAURER - DIEDERICHS

Aktiengesellschaft Adolph Saurer CH-9320 Arbon/Schweiz

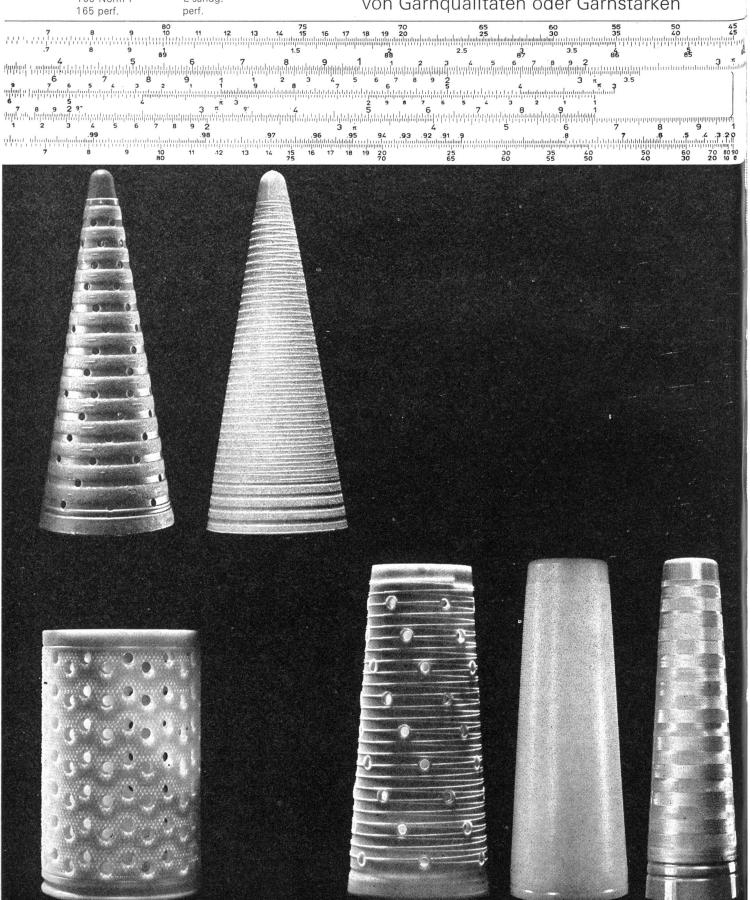
Telefon 071/469111 Telex 77 444

Ateliers Diederichs SA F-38-Bourgoin-Jallieu/Frankreich

Telefon: 520 Bourgoin-Jallieu Telex: 30 525



NORMHÜLSEN konisch oder zylindrisch mit verschiedenen Oberflächenstrukturen 175 145 Norm 1 115 glatt 6 Rillen 171 115 gekord. 145 perf. und in zahlreichen Farben zum Kennzeichne 115 perf. 145 Norm 2 U sandg. 115 verst. 165 Norm 1 L sandg. von Garnqualitäten oder Garnstärken 165 perf. perf.

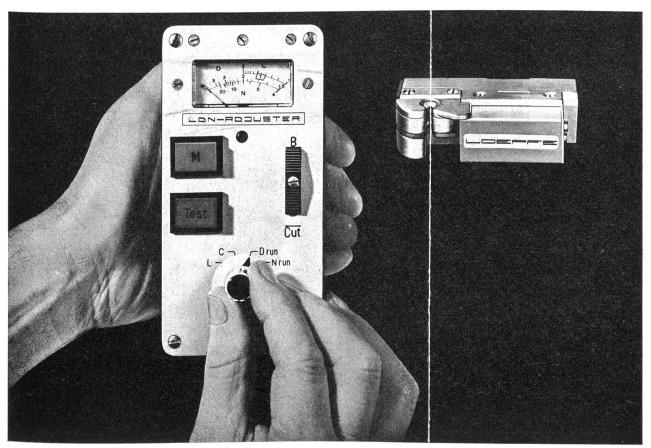


mittex XXV

# Mit Loepfe: Rückversicherung für tatsächliche Garnreinigung

Der neue LDN-Adjuster macht die Reinigungswirkung der optisch-elektronischen Loepfe-Garnreinigungs-anlage FR 30 auf einem Messinstrument sichtbar. Er befreit von der Unsicherheit, ob die Reinigung auch tatsächlich sowie gewünscht erfolgt. Gleichzeitig wird die Einstellung so vereinfacht, dass die hohe Selektivität der Loepfe-Reinigeranlage in der Praxis voll ausgenützt werden kann. Die Einstellung erfolgt nach den besonderen Eigenschaften der gerade durchlaufenden Material-Partie und nicht nach theoretischen Werten.

Im gleichen Arbeitsgang mit dem Einstellen werden die wesentlichen Funktionen der Elektronik geprüft, eine eventuelle Störung würde sofort angezeigt. Der LDN-Adjuster kann auch nachträglich an alle gelieferten FR-30-Anlagen angeschlossen werden. Ausgebildete Techniker und eigene Servicestellen in den wichtigsten Textilzentren der Welt sichern einen zuverlässigen Kundendienst.



Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, Zypressenstrasse 85, CH-8040 Zürich

# Qualitatist der der beste Service\*



Polyester Endlos-Glattzwirne, Baumwollzwirne

AROVA RORSCHACH AG



AROVA - ein Heherlein-Unternehmen